

Направление исследований:

Всемирное наследие и культура XXI века

Тема проекта:

**Новая жизнь классики:
конструирование
актуальных образов
в современной культуре**

***(руководители проекта:
Н. В. Захаров, Б. Н. Гайдин)***

Москва, 2019

Краткое содержание исследования:

На примере творчества У. Шекспира и его современников проанализировано влияние вечных образов классической литературы на современную русскую культуру. Особое внимание уделено изучению специфики рецепции наследия английских писателей XVI–XVII вв. в тезаурусе отечественной культуры во взаимосвязи национального и глобального.

Формулировка решаемой проблемы:

В настоящее время наблюдается высокий интерес мирового шекспироведения к проблеме рецепции творчества У. Шекспира и его современников в рамках национальных культур. Этот факт легко подтверждается тем количеством научных исследований и критических работ по данной тематике, которые ежегодно выходят в свет, а также названиями научных конференций, конгрессов, семинаров, фестивалей и т. п., постоянно проводимых в различных уголках мира. Исследователи пытаются осмыслить происходящие процессы в «котле» национальных культур, которые испытывают колоссальное влияние различных тенденций, характерных для современной эпохи постглобализма. Фигура Шекспира давно превратилась в символ глобального влияния западноевропейской культуры на другие культурные миры. Бразилия, ЮАР, Индия, Китай, Япония, Россия — вот далеко не полный список стран, в которых Шекспир обрел «второй дом». То, какое отражение получает шекспировское наследие в той или иной национальной культуре, во многом характеризует ее состояние и перспективы развития. Проведенное нами исследование феномена неошекспиризации в современной художественной культуре выявило значительное количество отечественных художественных произведений (пьесы, театральные и литературные переделки, романы, повести, рассказы, балеты, оперы, фильмы, мюзиклы и т. д.), в которых в разной степени ощущается шекспировское влияние. Значительная их часть по-прежнему требует пристального изучения и осмысления. Представляется, что более глубокий анализ русской современной культуры в данном контексте позволит выявить некоторые особенности ее развития и более глубоко понять специфику социокультурных процессов в изменяющейся России. За последнее столетие различные тенденции мировой культуры значительно видоизменили художественный процесс как таковой. Но парадокс современной культуры заключается в сопряжении ультрасовременного концептуального искусства с возрождением классических традиций, среди которых особое место заняла шекспировская традиция. В русском культурном восприятии Шекспир заслонил многих талантливых современников. Поэтому не менее важно изучать и рецепцию наследия его старших и младших современников (К. Марло, Т. Кида, Б. Джонсона, Д. Чэпмена, Т. Хейвуда, Т. Деккера, Д. Марстона, С. Тернера, Д. Уэбстера, Т. Мидлтона, Ф. Бомонта, Д. Флетчера, Ф. Мэссинджера, Д. Форда, Д. Шерли и мн. др.).

Данное научное исследование призвано не только получить новые данные о рецепции творчества Шекспира и его современников в нашей стране в XX–XXI столетиях, но и познакомить иностранных специалистов с лучшими и наиболее самобытными примерами влияния британского драматурга на современную культуру России.

Цель научного исследования —

выявить и провести подробный анализ примеров творческого переосмысления наследия Шекспира и других английских писателей XVI–XVII столетий в отечественном культурном тезаурусе, которые возникли в рассматриваемый период, уделив особое внимание изучению национальных и глобальных культурных тенденций в современной отечественной художественной литературе, театре, музыке, кино и телевидении, а также в синтетических видах искусства, в которых так или иначе были использованы образы, цитаты, реминисценций и т. п. из произведений Шекспира, а также образа самого британского драматурга при создании оригинальных художественных произведений; осуществить теоретическое обобщение выявленного эмпирического материала, которое позволит существенно обогатить концепции шекспиризации и шекспиризма в их современных формах и внести свою лепту в изучение мировой шекспиросферы.

Задачи научного исследования:

- осуществить фундаментальный анализ влияния У. Шекспира и его современников на творчество как знаменитых, так и менее известных отечественных писателей, поэтов, режиссеров, актеров, композиторов, музыкантов, художников XX–XXI столетий;
- проанализировать указанные произведения и работы сквозь призму национальных и глобальных социокультурных процессов;
- всестороннее изучить рецепции Шекспира и других литераторов XVI–XVII вв. в современной русской художественной культуре;
- выявить особенности национальной культуры России и ее диалога с другими культурами в данном контексте.

Полное содержание исследования:

В 2014 г. весь мир отмечал 450-летие со дня рождения У. Шекспира. В 2016 г. мы стали свидетелями большого числа культурных и научных событий, посвященных 400-летию смерти великого драматурга. Как известно, в русскую культуру его имя вошло только спустя 132 года после ухода гения из жизни: в 1748 г. А. П. Сумароков упомянул Шекспира среди известных поэтов минувших эпох в своей «Эпистоле о стихотворстве». Таким образом, уже более чем 250 лет творчество Шекспира обретает новые формы и содержание на почве русской культуры. В трудах литературоведов, театроведов,

киноведов, музыковедов и т. д., в СМИ и Интернете можно найти упоминания большого количества русскоязычных оригинальных литературных или музыкальных произведений, различных театральных постановок, кино- и телефильмов, в которых содержится разнообразный материал от широкого использования шекспировских образов и сюжетов до фактов цитирования отдельных строк, упоминания имени Шекспира и т. д. Если большая часть подобных феноменов культуры XVIII—XIX вв. уже нашла отражение в научных исследованиях, то значительная современная их часть никогда прежде не подвергалась подробному анализу. В качестве эмпирического материала для исследования послужили произведения как известных во всем мире русскоязычных писателей, поэтов, режиссеров, композиторов, авторов-исполнителей, художников и т. д., так и творчество менее знаменитых представителей отечественной культуры.

Положения проекта, содержащие новизну:

- выделены и проанализированы основные три периода ее развития: до-революционный (1900–1917 гг.), советский (1918–1991 гг.), постсоветский (1991 — наши дни). Это позволило представить детальный анализ разного рода примеров рецепции творчества У. Шекспира в тезаурусах деятелей отечественной художественной культуры XX–XXI столетий и выявить характерные для разных этапов ее развития тенденции и признаки;
- художественно-эстетические принципы-процессы неошекспиризации и неошекспиризма рассмотрены в аспекте диалога культур на примере русскоязычных культурных феноменов, носящих как «особый национальный колорит», так и характер «всемирности», при котором национальные признаки уже не столь легко выявить;
- детальный анализ и сравнение классических и современных переводов, постановок, экранизаций, различных переделок шекспировских пьес, поэм и сонетов может позволить судить о данных явлениях в широком контексте и очертить дальнейший ход исследования;
- на конкретном материале показано, каким образом в ходе влияния различных национальных и глобальных процессов изменялся и продолжает изменяться характер различных течений, школ, жанров, стилей и направлений, персональных моделей и т. п., которые так или иначе испытали влияние Шекспира внутри отечественной культуры в разные периоды современной истории нашей страны;
- проект восполняет пробел, образовавшийся за последние 50 лет в шекспироведении — последняя фундаментальная работа о месте Шекспира в русской культуре вышла 50 лет назад (Шекспир и русская культура / под ред. М. П. Алексева. М. ; Л. : Наука, 1965), причем она охватывает период с первых упоминаний Шекспира в России лишь до революции 1917 г. Несмотря на то, что существуют исследования, по-

священные изучению влияния Шекспира на творчество отдельных отечественных авторов, композиторов, режиссеров и т. д. XX–XXI вв. и/ли охватывающие более короткие периоды истории современной культуры России, комплексно проблемы шекспиризма в них не рассматриваются. В данном же проекте это научный вакуум отчасти восполняется.

Методы решения задач научного исследования:

- историко-теоретический и тезаурусный подходы к изучению литературы, литературного процесса, творчества писателей;
- сравнительно-исторический и типологический анализ творчества, поэтики Шекспира, его современников и современных писателей;
- герменевтический подход в интерпретации текста.

Результаты исследования в 2019 году:

- разработана общая концепция исследования;
- осуществлен сбор материала и работа над главой «Шекспир и его современники в России XX–XXI вв.», посвященной теоретико-исторической разработке темы исследования;
- проведено исследование рецепции У. Шекспира и К. Марло в современной отечественной культуре, процессы нешекспиризации и нешекспиризма в культурном тезаурусе России;
- подробно проанализированы наиболее самобытные и интересные литературные, театральные, музыкальные, кинематографические и т. д. произведения (дореволюционные, советские и постсоветские) в их сопоставлении с примерами рецепции шекспировского наследия других эпох и в иных национальных культурах;
- выявлены национальные и глобальные черты указанных произведений, а также основные закономерности развития русской культуры XX–XXI вв. в данном контексте;
- результаты исследования освещены в докладах на научных конференциях и круглых столах, опубликованы как в виде обзорно-теоретических статей в научных журналах, входящих в различные наукометрические индексы, так и в виде отдельных энциклопедических статей о писателях, драматургах, поэтах, режиссерах, композиторах, авторах-исполнителях и т. д. и их произведениях в Электронной энциклопедии «Мир Шекспира» (www.world-shake.ru). Часть из них (в частности освещающие наиболее самобытные примеры нешекспиризации и нешекспиризма в русской культуре) переведена на английский язык и опубликована в англоязычной версии данной шекспировской энциклопедии, работа над которой ведется коллективом Института фундаментальных и прикладных исследований МосГУ, членами Шекспировской комиссии РАН, а также приглашенными авторами.

Апробация результатов исследования на международных и национальных конференциях (с публикацией доклада)

№	Название конференции (статус — международные, всероссийские)	Место проведения (страна, город), название проводившей организации, время проведения (месяц, год)	Ф.И.О. участника — сотрудника кафедры, научного подразделения	Публикация
1	XXIX Ежегодная научная конференция Православного Свято-Тихоновского гуманитарного университета (зимняя сессия; всероссийская)	Россия, Москва, Православный Свято-Тихоновский гуманитарный университет, 26 января 2019 г.	Б. Н. Гайдин	Макаров В. С., Гайдин Б. Н. Вариативность переводов шекспировских пьес: представление и анализ с помощью платформы Version Variation Visualisation. Итоги проекта // XXIX Ежегодная богословская конференция Православного Свято-Тихоновского гуманитарного университета : материалы. М. : Изд-во ПСТГУ, 2019. 272 с. С. 186–188. РИНЦ: https://elibrary.ru/contents.asp?titleid=52959
2	III Академические чтения памяти Владимира Андреевича Лукова (общероссийская, национальная)	Россия, Москва, Московский гуманитарный университет, 4 апреля 2019 г.	Б. Н. Гайдин	Гайдин Б. Н. У. Шекспир и К. Марло в индивидуальных тезаурусах (на материале русскоязычных дневников XIX–XXI вв.) // Горизонты гуманитарного знания. № 5. (в печ.).
3	Всероссийская (национальная) научная конференция «Моисеевские чтения. Культура как фактор национальной безопасности России»	Россия, Москва, Московский гуманитарный университет, 26 июня 2019 г.	Б. Н. Гайдин	Гайдин Б. Н. Идеи экологии в творчестве У. Шекспира и К. Марло // Горизонты гуманитарного знания. № 6. (в печ.).
4	X конференция Европейской шекспировской исследовательской ассоциации «Шекспир и европейские регионы: центральные и иные места» (<i>Shakespeare and European Geographies: Centralities and Elsewheres</i>)	Италия, Рим, Третий римский университет (Università degli Studi Roma Tre), 9–12 июня 2019 г.	Б. Н. Гайдин	Gaydin B. N. Shakespeare in Yuri Dombrovsky's works // Shakespeare and European geographies: Centralities and elsewhere : Book of abstracts. 2019 ESRA Conference, European Shakespeare Research Association, 9–12 July 2019, Roma Tre University. Rome, 2019. P. 151. ISBN 9788894370812 РИНЦ: https://elibrary.ru/item.asp?id=39171933

5	Всероссийская научная конференция «Современники Шекспира: выйти из тени Барда?»	Россия, Москва, Московский гуманитарный университет, 15 ноября 2019 г.		<p>Гайдин Б. Н. Источники сюжета кинокартины «Урок Фауста» Я. Шванкмайера: народная легенда, К. Марло, И. В. Гёте // Современники Шекспира: выйти из тени Барда? : сб. аннотаций докладов Всероссийской научной конференции. Москва, 15 ноября 2019 г. / ред.-сост. Н. В. Захаров, В. С. Макаров, Б. Н. Гайдин, В. А. Рогатин. М. : Изд-во Моск. гуманит. ун-та, 2019. 48 с. С. 10.</p> <p>Gaydin B. N. Sources of J. Švankmajer's Film "A Faust Lesson": Folk Legend, C. Marlowe, J. W. von Goethe // Современники Шекспира: выйти из тени Барда? : сб. аннотаций докладов Всероссийской научной конференции. Москва, 15 ноября 2019 г. / ред.-сост. Н. В. Захаров, В. С. Макаров, Б. Н. Гайдин, В. А. Рогатин. — М. : Изд-во Моск. гуманит. ун-та, 2019. 48 с. С. 10–11.</p>
6	XXIX Ежегодная научная конференция Православного Свято-Тихоновского гуманитарного университета (зимняя сессия; всероссийская)	Россия, Москва, Православный Свято-Тихоновский гуманитарный университет, 26 января 2019 г.	Захаров Н. В.	Захаров Н. В. Марло и Шекспир — персонажи киноиндустрии // XXVIII Ежегодная богословская конференция Православного Свято-Тихоновского гуманитарного университета: Материалы. — М.: Изд-во ПСТГУ, 2019. — С.184-186.
7	III Академические чтения памяти Владимира Андреевича Лукова (общероссийская, национальная)	Россия, Москва, Московский гуманитарный университет, 4 апреля 2019 г.	Захаров Н. В.	Захаров, Н. В. Образы Марло и Шекспира в тезаурусах современной киноиндустрии // Тезаурусы и проблемы культуры: III Академические чтения памяти Владимира Андреевича Лукова — Общероссийская (национальная) научная конференция (с международным участием) : доклады и материалы. Московский гуманитарный университет, 4 апреля 2019 г. / редкол.: Вал. А. Луков (отв.ред.), Н. В. Захаров, А. В. Костина, Т. Ф. Кузнецова, Ч. К. Ламажаа, В. П. Трыков. — М. : Изд-во Моск. гуманит. ун-та, 2019. — 401 с. С. 252-260. Режим доступа:

				http://publications.mosgu.ru/index.php/main/catalog/book/13 . ISBN 978-5-907194-05-2
8	Конференция в формате круглого стола «Джимбиновские чтения: Наследие Шекспира. XX век».	Кафедра зарубежной литературы Литературного института им. А. М. Горького, 16 мая 2019 г.	Захаров Н. В.	Захаров, Н. В. «Кристофер Марло и его творчество в русской и мировой культуре: междисциплинарный взгляд». (грант № 18-012-00679). (в печ.).
9	Общероссийская научная конференции «Моисеевские чтения (Академические чтения памяти Никиты Николаевича Моисеева)».	26 июня 2019 г.		Захаров Н. В. Шекспир и экология // Образовательные технологии. 2019. № 2. С. 72–79.
10	X конференция Европейской шекспировской исследовательской ассоциации «Шекспир и европейские регионы: центральные и иные места» (Shakespeare and European Geographies: Centralities and Elsewheres)	Италия, Рим, Третий римский университет (Università degli Studi Roma Tre), 9–12 июля 2019 г.	Захаров Н. В.	Zakharov, N. V. Shakespeare in Russian Political Discourse // ESRA Conference. Shakespeare and European geographies: centralities and elsewhere. Abstract book. 2019. P. 150. ISBN 9788894370812. Режим доступа: http://esra2019.it/wp-content/uploads/2019/07/ESRA-2019_Abstractbook-1.pdf
11	Всероссийская научная конференция «Современники Шекспира: выйти из тени Барда?»	Россия, Москва, Московский гуманитарный университет, 15 ноября 2019 г.	Захаров Н. В.	Захаров, Н. В. К. Марло и развлекательно-познавательная туриндустрия // Современники Шекспира: выйти из тени Барда? : сб. аннотаций докладов Всероссийской научной конференции. Москва, 15 ноября 2019 г. / ред.-сост. Н. В. Захаров, В. С. Макаров, Б. Н. Гайдин, В. А. Рогатин. М. : Изд-во Моск. гуманит. ун-та, 2019. 48 с. С. 18. Zakharov, N. V. C. Marlowe and Edutainment Tourist Industry // Современники Шекспира: выйти из тени Барда? : сб. аннотаций докладов Всероссийской научной конференции. Москва, 15 ноября 2019 г. / ред.-сост. Н. В. Захаров, В. С. Макаров, Б. Н. Гайдин, В. А. Рогатин. — М. : Изд-во Моск. гуманит. ун-та, 2019. 48 с. С. 18.
12	XV Международная научная конференция «Высшее образование	16 ноября 2019 г.		Захаров, Н. В. Образ Кристофера Марло в современной кино- и арт-индустрии. (в печ.).

для XXI века. Роль гуманитарного образования в контексте технологических и социокультурных изменений».			
--	--	--	--

Список публикаций участников проекта за 2019 год:

Статьи в реферируемых журналах из списка ВАК

Cetera-Włodarczyk A., et al. National e-resources of Shakespeare translations in Europe: (Dis)assembling the black box / A. Cetera-Włodarczyk, J. Tronch, P. Drábek, B. Gaydin, V. Makarov, B. Montorfano, S. Soncini, N. Zakharov // Cahiers Élisabéthains: A Journal of English Renaissance Studies. 2019. Vol. 99. No. 1. P. 89–101. DOI: [10.1177/0184767819835567](https://doi.org/10.1177/0184767819835567)

Zakharov N. V. Shakespeare in Russian Political Discourse // Знание. Понимание. Умение. 2019. № 4. С. 242–247. DOI: [10.17805/zpu.2019.4.21](https://doi.org/10.17805/zpu.2019.4.21)

Захаров Н. В. Образы Марло и Шекспира в современной киноиндустрии // Знание. Понимание. Умение. 2019. № 1. С. 228–245. DOI: [10.17805/zpu.2019.1.19](https://doi.org/10.17805/zpu.2019.1.19)

Другие публикации

Гайдин Б. Н. Источники сюжета кинокартины «Урок Фауста» Я. Шванкмайера: народная легенда, К. Марло, И. В. Гёте // Современники Шекспира: выйти из тени Барда? : сб. аннотаций докладов Всероссийской научной конференции. Москва, 15 ноября 2019 г. / ред.-сост. Н. В. Захаров, В. С. Макаров, Б. Н. Гайдин, В. А. Рогатин. М. : Изд-во Моск. гуманит. ун-та, 2019. 48 с. С. 10. РИНЦ: <https://elibrary.ru/item.asp?id=41481787>

Гайдин Б. Н. У. Шекспир и К. Марло в индивидуальных тезаурусах (на материале русскоязычных дневников XIX–XXI вв.) [Электронный ресурс] // Горизонты гуманитарного знания. 2019. № 6. URL: <http://journals.mosgu.ru/ggz/article/view/1091> (дата обращения: дд.мм.гггг).

Захаров Н. В. «БардБот» для устройств с поддержкой Alexa [Электронный ресурс] // Информационно-исследовательская база данных «Русский Шекспир». 2019. 12 февраля. URL: <http://rus-shake.ru/menu/news/14509.html>

Захаров Н. В. [«История доктора Фауста»](http://around-shake.ru/productions/Marlowe/theatre/item_5238.html) (Театр молодого поколения, г. Дрезден, Германия) [Электронный ресурс] // Информационно-исследовательская база данных «Современники Шекспира: Электронное научное издание». 2019. 20 октября. URL: http://around-shake.ru/productions/Marlowe/theatre/item_5238.html

Захаров Н. В. «По системе отца нашего Шекспира». Шекспиризм как творческая идея А. С. Пушкина // «...И я воскрес душой» : материалы Михайловских Пушкинских научных чтений : [Сб. ст.]. — Сельцо Михайловское : Пушкинский Заповедник, 2019. 312 с. С. 224–239. (Серия «Михайловская пушкиниана»; вып. 74). ISBN 978-5-94595-099-3 Режим доступа: <http://pushkin.ellink.ru/2018/lib/mp/mp74.pdf>

Захаров Н. В. «Фауст и Елена» в «Театре Поэта» на Сретенке [Электронный ресурс] // Информационно-исследовательская база данных «Современники Шекспира: Электронное научное издание». 2019. 11 января. URL: <http://around-shake.ru/news/5253.htm> [архивировано в WaybackMachine] (дата обращения: дд.мм.гггг).

Захаров Н. В. Алхимическая версия романа «Мертвец в Дептфорде» Энтони Бёрджесса [Электронный ресурс] // Информационно-исследовательская база данных «Современники Шекспира: Электронное научное издание». 2019. 11 января. URL: <http://around-shake.ru/news/5253.htm> [архивировано в WaybackMachine] (дата обращения: дд.мм.гггг).

Захаров Н. В. В театре «Роза» состоялся марафон по чтению пьес У. Шекспира и К. Марло (The Rose's Readathon 2019) [Электронный ресурс] // Информационно-исследовательская база данных «Современники Шекспира: Электронное научное издание». 2019. 12 мая. URL: <http://around-shake.ru/news/5251.htm> [архивировано в WaybackMachine] (дата обращения: дд.мм.гггг).

Захаров Н. В. К. Марло и развлекательно-познавательная туриндустрия // Современники Шекспира: выйти из тени Барда? : сб. аннотаций докладов Всероссийской научной конференции. Москва, 15 ноября 2019 г. / ред.-сост. Н. В. Захаров, В. С. Макаров, Б. Н. Гайдин, В. А. Рогатин. М. : Изд-во Моск. гуманит. ун-та, 2019. 48 с. С. 18.

Захаров Н. В. Марло и Шекспир — персонажи киноиндустрии // XXVIII Ежегодная богословская конференция Православного Свято-Тихоновского гуманитарного университета : материалы. М. : Изд-во ПСТГУ, 2019. С. 184-186.

Захаров Н. В. МосГУ принял участников Всероссийской научной конференции «Современники Шекспира: выйти из тени Барда?» [Электронный ресурс] // АНО ВО «Московский гуманитарный университет». 2019. 20 ноября. URL: <https://mosgu.ru/news/index.php?ID=36410> [архивировано в [WaybackMachine](#)] (дата обращения: дд.мм.гггг).

Захаров Н. В. Образы Марло и Шекспира в тезаурусах современной киноиндустрии // Тезаурусы и проблемы культуры: III Академические чтения памяти Владимира Андреевича Лукова — Общероссийская (национальная) научная конференция (с международным участием) : доклады и материалы. Московский гуманитарный университет, 4 апреля 2019 г. / редкол.: Вал. А. Луков (отв. ред.), Н. В. Захаров, А. В. Костина, Т. Ф. Кузнецова, Ч. К. Ламажаа, В. П. Трыков. М. : Изд-во Моск. гуманит. ун-та, 2019. 401 с. С. 252–260. ISBN 978-5-907194-05-2 Режим доступа: <http://publications.mosgu.ru/index.php/main/catalog/book/13>

Захаров Н. В. Театр им. Марло почтил память знаменитых писателей Кентербери открытием мемориальной выставки [Электронный ресурс] // Информационно-исследовательская база данных «Современники Шекспира: Электронное научное издание». 2019. 7 апреля. URL: <http://around-shake.ru/news/5244.htm> [архивировано в [WaybackMachine](#)] (дата обращения: дд.мм.гггг).

Захаров Н. В. Шекспир и экология // Образовательные технологии. — 2019. № 2. С. 72–79. URL: <http://iedtech.ru/journal/2019/2/shakespeare-and-ecology/>

Захаров Н. В., Гайдин Б. Н. «Гамлет Story» в Московском международном Доме музыки [Электронный ресурс] // Информационно-исследовательская база данных «Русский Шекспир». 2019. 20 октября. URL: <http://rus-shake.ru/menu/news/14530.html> [архивировано в [WaybackMachine](#)].

Захаров Н. В., Гайдин Б. Н. «Гамлет Story» в Московском международном Доме музыки [Электронный ресурс] // Информационно-исследовательская база данных «Русский Шекспир». 2019. 20 октября. URL: <http://rus-shake.ru/menu/news/14530.html> [архивировано в [WaybackMachine](#)].

Макаров В. С., Гайдин Б. Н. Вариативность переводов шекспировских пьес: представление и анализ с помощью платформы Version Variation Visualisation. Итоги проекта // XXIX Ежегодная богословская конференция Православного Свято-Тихоновского гуманитарного университета : материалы. М. : Изд-во ПСТГУ, 2019. 272 с. С. 186–188. ISBN 978-5-7429-1237-8

Gaydin B. N. Shakespeare in Yuri Dombrovsky's works // Shakespeare and European geographies: Centralities and elsewhere : Book of abstracts. 2019 ESRA Conference, European Shakespeare Research Association, 9–12 July 2019, Roma Tre University. Rome, 2019. P. 151. ISBN 9788894370812 РИНЦ: <https://elibrary.ru/item.asp?id=39171933>

Gaydin B. N. Sources of J. Švankmajer's Film "A Faust Lesson": Folk Legend, C. Marlowe, J. W. von Goethe // Современники Шекспира: выйти из тени Барда? : сб. аннотаций докладов Всероссийской научной конференции. Москва, 15 ноября 2019 г. / ред.-сост. Н. В. Захаров, В. С. Макаров, Б. Н. Гайдин, В. А. Рогатин. — М. : Изд-во Моск. гуманитар. ун-та, 2019. 48 с. С. 10–11. РИНЦ: <https://elibrary.ru/item.asp?id=41481870>

Zakharov N. V. Shakespeare in Russian Political Discourse // ESRA Conference. Shakespeare and European geographies: centralities and elsewhere. Abstract book. 2019. — P. 150. ISBN 9788894370812. Режим доступа: http://esra2019.it/wp-content/uploads/2019/07/ESRA-2019_Abstractbook-1.pdf#page=158

Zakharov, N. V. C. Marlowe and Edutainment Tourist Industry // Современники Шекспира: выйти из тени Барда? : сб. аннотаций докладов Всероссийской научной конференции. Москва, 15 ноября 2019 г. / ред.-сост. Н. В. Захаров, В. С. Макаров, Б. Н. Гайдин, В. А. Рогатин. — М. : Изд-во Моск. гуманитар. ун-та, 2019. 48 с. — С. 18.

Сборники статей (ответственное редактирование)

1. Современники Шекспира: выйти из тени Барда? : сб. аннотаций докладов Всероссийской научной конференции. Москва, 15 ноября 2019 г. / ред.-сост. Н. В. Захаров, В. С. Макаров, Б. Н. Гайдин, В. А. Рогатин. — М. : Изд-во Моск. гуманитар. ун-та, 2019. — 48 с. ISBN 978-5-907194-37-3. РИНЦ: <https://elibrary.ru/item.asp?id=41472846>

Планы исследования на 2020 год:

- В 2020 г. будут продолжены сбор и аналитическая обработка материалов по рецепции У. Шекспира, К. Марло и других английских литераторов в творчестве писателей, режиссеров, в контексте различных постановок и экранизаций и т. п. Будут рассмотрены различные примеры нешекспиризации на примере культурных феноменов, как носящих «особый национальный колорит», так и характерных для мира эпохи глобализации и постглобализации; и др.

Основные направления дальнейшего использования предполагаемых результатов:

Результаты исследования могут внести свою лепту в развитие теории литературоведения, в целом, и шекспироведения, в частности. Подробное исследование механизмов рецепции творчества Шекспира и его современников в культурном тезаурусе России XX–XXI вв. может дать почву для новых открытий в данной сфере, предоставит возможность глубже понять различные социокультурные процессы как прошлого, так и настоящего.